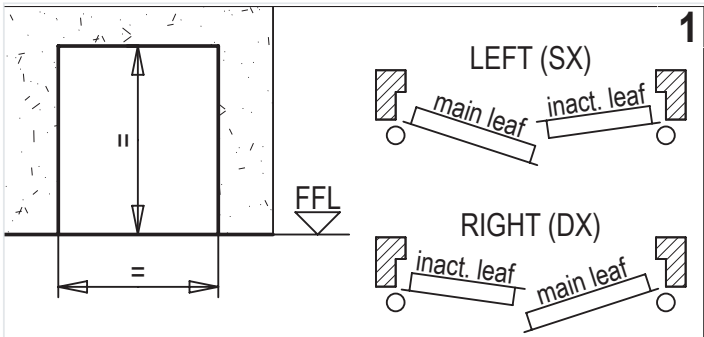
Ușă metalică multifuncțională NINZ REVER, 2 canate

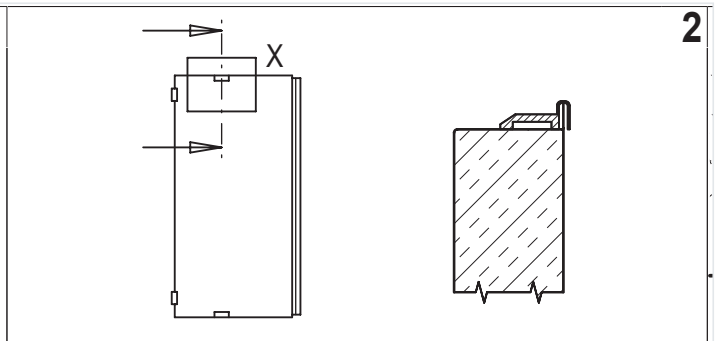
Manual de montaj, utilizare și întreținere (după NINZ I58-GB)

Traducerea în limba română a manualului NINZ I58-GB pentru ușile REVER cu 2 canate, cu toc de colț standard. Desenele sunt cele originale; lângă fiecare desen este explicat pasul respectiv, cu aceeași numerotare. Tocul ușii cu 2 canate se livrează neasamblat și se montează pe canatul secundar (inactiv). Termeni: canat principal = canatul activ (cu mâner); canat secundar = canatul inactiv (blocat cu tije sus-jos); CPF = cota pardoselii finite.

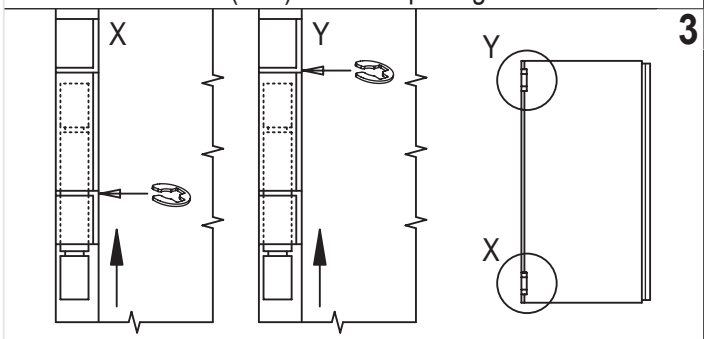
Cum se folosește: fiecare pagină reproduce o secțiune din documentul original al producătorului (desene, cote, pași), iar alături / dedesubt găsiți traducerea în română a textelor și explicația pașilor, cu aceleași numere de figură.



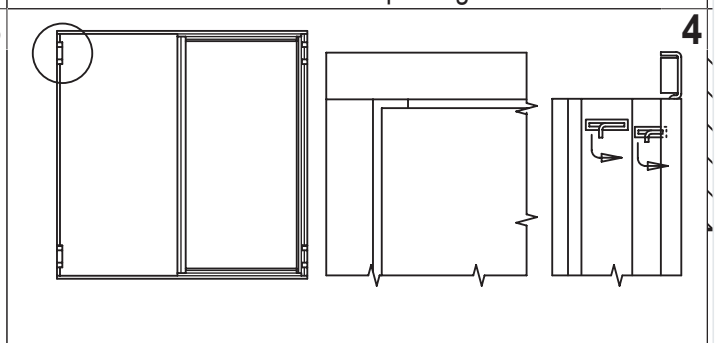
Unpack the doorframe and verify the correspondence between the wall opening and the sticker. Establish the finished floor level (FFL) and the opening direction.



Unpack the inactive leaf and insert the plastic spacers at top and at bottom (see detail X). The spacers are supplied with the floor catch set in the handle package.



Fix one jamb on the inactive leaf by inserting in the hinges the two pins and block them with the retaining rings. Perform the operation very carefully.



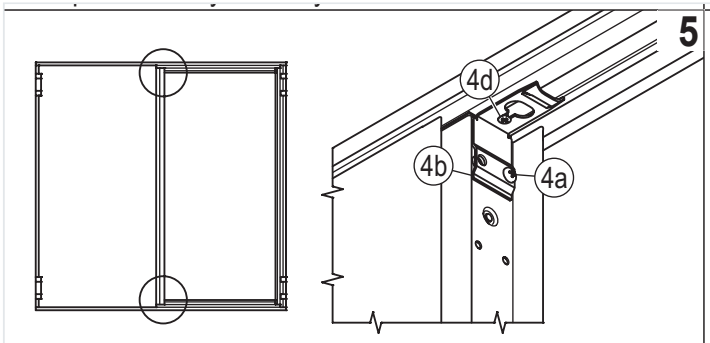
Join together the two transoms and the jamb with the fixing flaps. Bend the flaps on the four corners to block the doorframe.

1 – Despachetați tocul și verificați ca golul de zid să corespundă dimensiunii de pe etichetă. Stabiliți cota pardoselii finite (CPF) și sensul de deschidere: **STÂNGA (SX)** sau **DREAPTA (DX)**; „main leaf” = canat principal, „inact. leaf” = canat secundar.

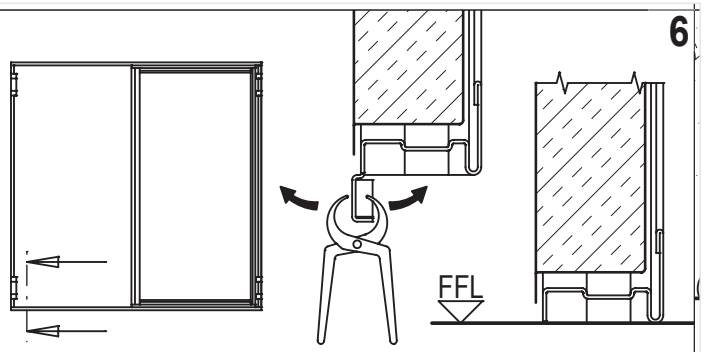
2 – Despachetați canatul secundar și introduceți distanțierele din plastic sus și jos (detaliul X). Distanțierele se livrează împreună cu bucșa de pardoseală, în pachetul cu mânerele.

3 – Montați un montant al tocului pe canatul secundar: introduceți cele două bolțuri în balamale și blocați-le cu inelele de siguranță. Operația se face cu mare atenție.

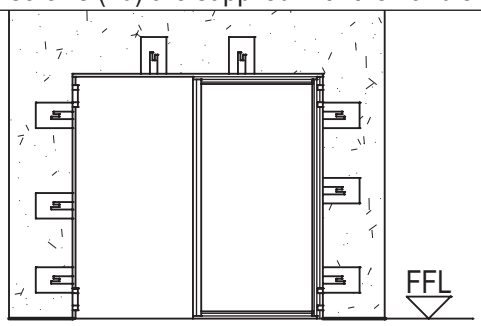
4 – Îmbinați cele două traverse și montantul cu clapetele de fixare. Îndoiți clapetele la cele patru colțuri, ca să blocați tocul.



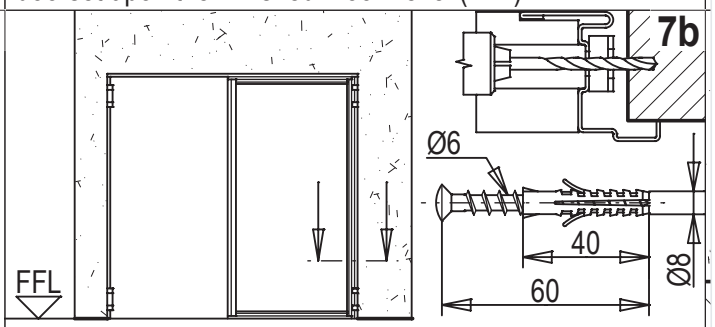
Screw on the two angle-irons (4b) fixed on the extremities of the central jamb to fasten the transoms on the secondary leaf. The screws (4d) are supplied with the handle set.



Remove the cover profile form threshold to place the doorset upon the Finished Floor Level (FFL).



Bend up the frame-anchors and prepare the correspondent holes in the wall. Temporarily fix the door parallel to the wall respecting the plumb line and the FFL.



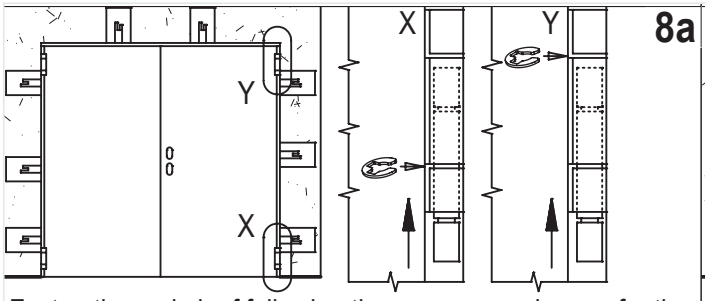
Fix the door, parallel to the wall, respecting the plumb line and the FFL. Fix the accessible part of the doorframe at each anchoring position with expansion screws type Würth art. 0903 8 40 and Spax-screws 6x60 (not supplied).

5 – Înșurubați cele două colțare (4b) fixate la capetele montantului central, ca să prindeți traversele de canatul secundar. Șuruburile (4d) se livrează cu setul de mânere.

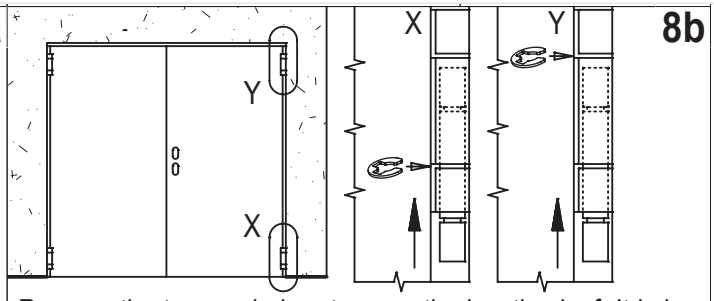
6 – Îndepărtați profilul de protecție de pe prag, ca să așezați ușa la nivelul pardoselii finite (CPF).

7a – montaj cu ancore: îndoiți ancorele tocului și pregătiți locașurile corespunzătoare în perete. Fixați provizoriu ușa paralel cu peretele, respectând verticalitatea (firul cu plumb) și CPF.

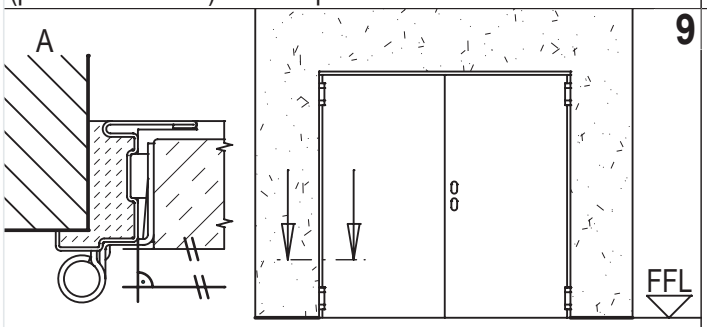
7b – montaj cu dibluri: fixați ușa paralel cu peretele, respectând verticalitatea și CPF. Prindeți partea accesibilă a tocului în dreptul fiecărei ancore cu dibluri **Würth art. 0903 8 40** (Ø 8, 40 mm) și șuruburi **Spax 6 × 60**, care nu sunt incluse.



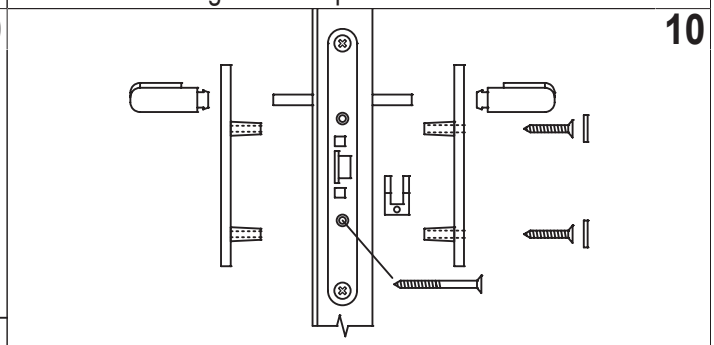
Fasten the main leaf following the same procedure as for the inactive leaf. Fix the anchors with rapid setting cement. When the cement will be solid, remove the two angle-iron to set free the inactive leaf. It is imperative to re-tighten both screws (part. 4a - draw. 5) at the top an bottom of inactive leaf.



Remove the two angle-iron to open the inactive leaf. It is imperative to re-tighten both screws (part. 4a - draw. 5) at the top an bottom of inactive leaf. Complete the fastening of the door-frame as previously explained and close the leaf. Install the main leaf following the same procedure as for the inactive leaf.



Fill up the space between frame and wall with mortar (detail A) without bending the frame.



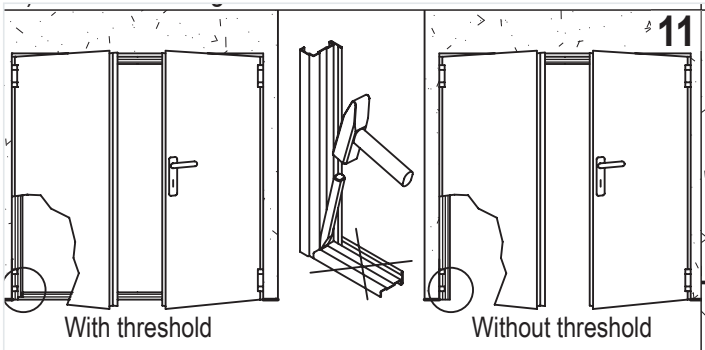
Mount the handle set.

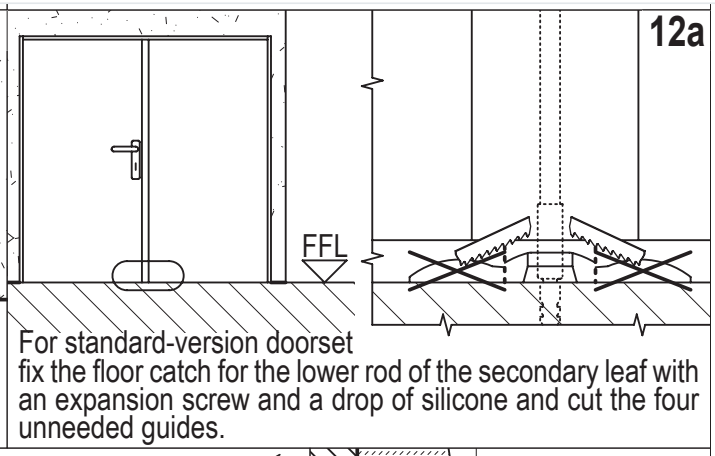
8a – montaj cu ancore: fixați canatul principal după aceeași procedură ca la canatul secundar. Fixați ancorele cu ciment cu priză rapidă. După ce cimentul s-a întărit, scoateți cele două colțare ca să eliberați canatul secundar. Este obligatoriu să strângeți din nou ambele șuruburi (piesa 4a, desenul 5) sus și jos pe canatul secundar.

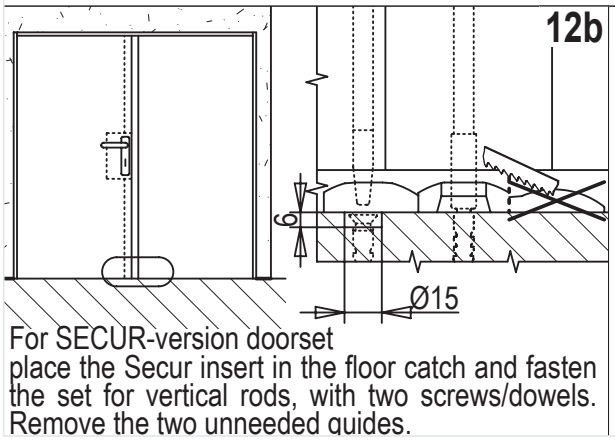
8b – montaj cu dibluri: scoateți cele două colțare ca să deschideți canatul secundar. Este obligatoriu să strângeți din nou ambele șuruburi (piesa 4a, desenul 5) sus și jos pe canatul secundar. Terminați fixarea tocului ca mai sus și închideți canatul. Montați canatul principal după aceeași procedură ca la canatul secundar.

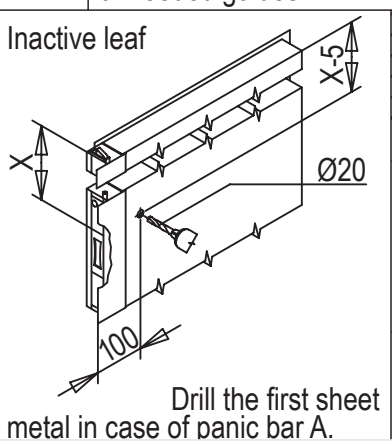
9 – Umpleți spațiul dintre toc și perete cu mortar (detaliul A), fără să deformați tocul.

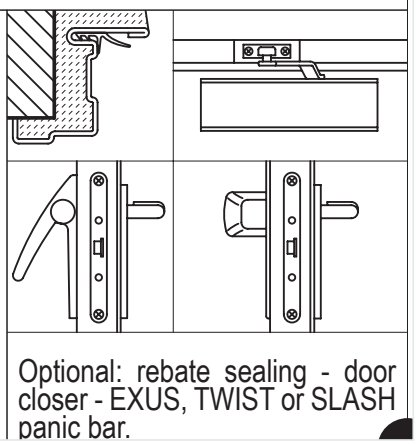
10 – Montați setul de mânere.











11 – Îndepărtați toate distanțierele dintre canate și toc. Dacă pragul nu este necesar, tăiați-l cu o daltă (stânga: cu prag; dreapta: fără prag).

12a – varianta standard: fixați bucșa de pardoseală pentru tija de jos a canatului secundar cu un diblu și o picătură de silicon, apoi tăiați cele patru ghidaje care nu sunt necesare.

12b – varianta SECUR (încuietoare în 3 puncte): așezați inserția Secur în bucșa de pardoseală și fixați setul pentru tijele verticale cu două șuruburi și dibluri (gaură Ø 15 mm). Îndepărtați cele două ghidaje care nu sunt necesare.

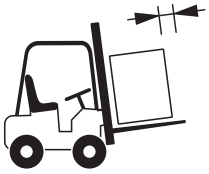
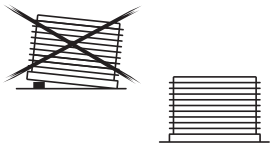
Canat secundar cu bară antipanică tip A: găuriți prima tablă a canatului (Ø 20 mm), la cotele din desen.

Opționale: garnitură de etanșare pe toc, amortizor, bară antipanică EXUS, TWIST sau SLASH.

Note generale
Răspundere: montatorul are obligația să respecte instrucțiunile de montaj în toate detaliile.
Finisaj: ușa de serie este vopsită cu pulbere epoxi-poliester coaptă în cuptor la 180 °C; suprafața are textură coajă de portocală și este foarte rezistentă. Dacă se dorește o vopsire suplimentară: șlefuiți suprafețele cu hârtie abrazivă și desprăfuiți; aplicați un strat de grund epoxidic bicomponent mat (de exemplu ALCEA EPOX 5203 / 0059, bej); finisați cu email sau vopsea la alegere.
Curățare: ușile se livrează curate și ambalate. Curățați doar cu o cârpă și apă cu săpun. Nu zgâriați suprafețele.
Garanție: producătorul acordă garanție conform legii italiene (C.C. 1495). Lipsurile sau deteriorările se consemnează în scris pe documentul de livrare și se notifică în cel mult 8 zile de la primirea mărfii.

Utilizarea și întreținerea ușilor REVER
Ușile se verifică periodic: să nu fie deteriorate, canatele să se rotească liber, dispozitivele de închidere și deschidere să funcționeze, iar ușa să se închidă perfect. Ușile se păstrează libere de obstacole.
La fiecare **5.000 de cicluri**, dar cel puțin **o dată la 6 luni**:
– ungeți balamalele;
– ungeți broasca și locașul limbii;
– verificați funcționarea tijelor canatului secundar și ungeți ghidajele lor;
– curățați locașul bucșei din pardoseală;
– ungeți zăvorul central manual;
– dacă canatul secundar are bară antipanică, ungeți broasca centrală și dispozitivul de zăvorâre de sus.
La ușile cu 3 puncte de închidere: verificați funcționarea tijelor și ungeți ghidajele; curățați locașul din pardoseală.
Verificați accesoriile (mâner, bară antipanică, amortizor etc.) și ungeți părțile mobile conform instrucțiunilor lor. Dacă ușa sau accesoriile nu funcționează corect, solicitați intervenția unui montator autorizat sau piese de schimb. Pentru ungere folosiți lubrifianți vâscoși.

Depozitare
Cel care preia marfa trebuie să o depoziteze într-un loc ferit de intemperii și de razele directe ale soarelui. Dacă la transport sau descărcare plouă sau ninge, îndepărtați imediat folia de nylon de pe fiecare canat și toc și așezați ușile vertical, ca să se usuce. Defectele vizibile se notează pe documentul de transport și se comunică producătorului în 48 de ore; defectele intrinseci, în 8 zile de la livrare. Ușile cu defecte nu se montează; se păstrează pentru verificare de către reprezentantul producătorului.

 Move the materials with appropriate means.	 Store and handle the materials with care.	 Assemble by qualified staff only.	 Do not expose the materials to the naturals agents.

Pictograme: manipulați materialele cu mijloace adecvate · depozitați și manipulați cu grijă (stivuite orizontal, pe suport, nu înclinat) · montajul se face doar de personal calificat · nu expuneți materialele la intemperii și la soare.